OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

2020 Rhif (Cy.)

TRAFFIG FFYRDD, CYMRU

Gorchymyn Cefnffordd yr A489 a'r A483 (Ffordd Osgoi'r Drenewydd, Powys) (Gwahardd Cerbydau, Cerddwyr a Beicwyr Dros Dro) 2020

Gwnaed	*4 Medi 2020*
Yn dod i rym	*14 Medi 2020*

Mae Gweinidogion Cymru, sef yr awdurdod traffig ar gyfer y darnau perthnasol o Gefnffyrdd yr A489 a'r A483, wedi eu bodloni y dylid cyfyngu ar draffig ar ddarnau penodedig o'r gefnffordd oherwydd gwaith y bwriedir ei wneud ar y ffordd neu gerllaw iddi.

Mae Gweinidogion Cymru, felly, drwy arfer y pwerau a roddir iddynt gan adran 14(1) a (4) o Ddeddf Rheoleiddio Traffig Ffyrdd 1984**(1)**, yn gwneud y Gorchymyn hwn.

Enwi, Cychwyn a Dehongli

1. Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Cefnffordd yr A489 a'r A483 (Ffordd Osgoi'r Drenewydd, Powys) (Gwahardd Cerbydau, Cerddwyr a Beicwyr Dros Dro) 2020 a daw i rym ar 14 Medi 2020.

2. Yn y Gorchymyn hwn:

ystyr "y cefnffyrdd" ("*the trunk roads*") yw Cefnffordd yr A489 y Drenewydd i Aberystwyth a Chefnffordd yr A483 Abertawe i Fanceinion o'r enw Ffordd Osgoi'r Drenewydd sy'n ymestyn o Gylchfan Ffordd Llanidloes hyd at Gylchfan Pool Road, y Drenewydd, Powys;

(**1**) 1984 p. 27; amnewidiwyd adran 14 gan adran 1(1) o Ddeddf Traffig Ffyrdd (Cyfyngiadau Dros Dro) 1991 (p. 26) ac Atodlen 1 iddi. Yn rhinwedd O.S. 1999/672, ac adran 162 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p. 32), a pharagraff 30 o Atodlen 11 iddi, mae'r pwerau hyn yn arferadwy bellach gan Weinidogion Cymru o ran Cymru.

WELSH STATUTORY INSTRUMENTS

2020 No. (W.)

ROAD TRAFFIC, WALES

The A489 & A483 Trunk Road (Newtown Bypass, Powys) (Temporary Prohibition of Vehicles, Pedestrians and Cyclists) Order 2020

Made	*4 September 2020*
Coming into force	*14 September 2020*

The Welsh Ministers, as traffic authority for the relevant lengths of the A489 & A483 Trunk Roads, are satisfied that traffic on a specified lengths of the trunk road should be prohibited because of works proposed on or near the road.

The Welsh Ministers, therefore, in exercise of the powers conferred upon them by section 14(1) and (4) of the Road Traffic Regulation Act 1984**(1)**, make this Order.

Title, Commencement and Interpretation

1. The title of this Order is the A489 & A483 Trunk Road (Newtown Bypass, Powys) (Temporary Prohibition of Vehicles and Cyclists) Order 2020 and it comes into force on 14 September 2020.

2. In this Order:

"exempted vehicle" *("cerbyd esempt")* means any vehicle being used by the emergency services, in connection with the works giving rise to this Order or to access appropriate properties;

(**1**) 1984 c.27; Section 14 was substituted by the Road Traffic (Temporary Restrictions) Act 1991 (c.26), section 1(1) and Schedule 1. By virtue of S.I. 1999/672, and section 162 of, and paragraph 30 of Schedule 11 to, the Government of Wales Act 2006 (c.32), these powers are now exercisable by the Welsh Ministers in relation to Wales.

ystyr "cerbyd esempt" ("*exempted vehicle*") yw unrhyw gerbyd sy'n cael ei ddefnyddio gan y gwasanaethau brys, neu mewn cysylltiad â'r gwaith sy'n arwain at y Gorchymyn hwn neu i gael mynediad i eiddo priodol;

ystyr "cyfnod y gwaith" ("*works period*") yw'r cyfnod hwnnw sy'n dechrau am 08:00 o'r gloch ar 14 Medi 2020 ac sy'n dod i ben pan gaiff yr arwyddion traffig dros dro eu symud ymaith yn barhaol.

Gwaharddiadau

3. Ni chaiff neb, yn ystod cyfnod y gwaith, yrru unrhyw gerbyd, ac eithrio cerbyd esempt, fynd ar y darnau o'r gefnffordd.

4. Ni chaiff neb, yn ystod cyfnod y gwaith, reidio unrhyw feic pedal ar y darnau o'r gefnffordd.

5. Ni chaiff neb, yn ystod cyfnod y gwaith, gerdded ar y darnau o'r gefnffordd.

Cymhwyso

6. Ni fydd y gwaharddiadau yn erthyglau 3, 4 a 5 yn gymwys ond ar yr adegau hynny ac i'r graddau hynny y bydd arwyddion traffig yn eu dangos.

Cyfnod Para'r Gorchymyn hwn

7. Bydd y Gorchymyn hwn yn para am 18 mis ar y mwyaf.

Llofnodwyd o dan awdurdod Gweinidog yr Economi, Trafnidiaeth a Gogledd Cymru, un o Weinidogion Cymru.

Dyddiedig 4 Medi 2020

Nicci Hunter
Arweinydd y Tîm Busnes
Llywodraeth Cymru

"the trunk roads" *("y cefnffyrdd")* means the A489 Newtown to Aberystwyth Trunk Road and A483 Swansea to Manchester Trunk Road, known as Newtown Bypass, that extends from the Llanidloes Road Roundabout to Pool Road Roundabout Newtown, Powys;

"works period" *("cyfnod y gwaith")* means that period commencing at 08:00 hours on 14 September 2020 and ending when the temporary traffic signs are permanently removed.

Prohibitions

3. No person may, during the works period, drive any vehicle, other than an exempted vehicle, on the lengths of the trunk roads.

4. No person may, during the works period, ride any pedal cycle on the lengths of the trunk roads.

5. No pedestrian may, during the works period, proceed on the lengths of the trunk roads.

Application

6. The prohibitions in articles 3, 4 and 5 apply only during such times and to such extent as indicated by traffic signs.

Duration of this Order

7. The maximum duration of this Order is 18 months.

Signed under authority of the Minister for Economy, Transport and North Wales, one of the Welsh Ministers.

Dated 4 September 2020

Nicci Hunter
Business Team Leader
Welsh Government

GORCHYMYN CEFNFFORDD YR A489 A'R A483 (FFORDD OSGOI'R DRENEWYDD, POWYS) (GWAHARDD CERBYDAU, CERDDWYR A BEICWYR DROS DRO) 2020

Mae Gweinidogion Cymru wedi gwneud Gorchymyn o dan adran 14 o Ddeddf Rheoleiddio Traffig Ffyrdd 1984. Mae angen y Gorchymyn am fod gwaith yn cael ei wneud ar gefnffordd yr A489 a'r A483, Ffordd Osgoi'r Drenewydd, Powys, neu gerllaw iddi.

Effaith y Gorchymyn arfaethedig yw gwahardd dros dro bob cerbyd, cerddwr a beiciwr, ac eithrio'r cerbydau hynny a ddefnyddir gan y gwasanaethau brys, neu ar gyfer y gwaith, rhag mynd ar y darnau canlynol o'r cefnffyrdd:

i. y darn o'r A483 sy'n ymestyn o Gylchfan Ffordd Dolfor i Gylchfan Kerry Road.

Y llwybr arall ar gyfer traffig tua'r dwyrain fydd mynd ar y B4800 tua'r gogledd hyd at gyffordd Lidl, tua'r gogledd-ddwyrain ar yr A4811 hyd at gyffordd MacDonalds, yna tua'r dwyrain ar y B4801 Kerry Road a chylchfan yr A483 Kerry Road; i'r gwrthwyneb ar gyfer traffig tua'r gorllewin.

Y llwybr arall ar gyfer cerbydau uchel tua'r dwyrain fynd mynd ar y B4800 tua'r gogledd hyd at gyffordd Treowen, tua'r gogledd-ddwyrain ar yr U4213 drwy Dreowen, yna tua'r dwyrain ar y B4801 Kerry Road a chylchfan yr A483 Kerry Road; i'r gwrthwyneb ar gyfer traffig tua'r gorllewin.

ii. y darn o'r A489 sy'n ymestyn o Gylchfan Llanidloes hyd at Gylchfan Ffordd Dolfor.

Y llwybr arall ar gyfer traffig tua'r gorllewin fynd mynd ar y B4800 tua'r gogledd hyd at Gylchfan Ffordd Dolfor Isaf, ar yr C2061 tua'r gorllewin drwy Ystad Ddiwydiannol Mochdre i Lôn Mochdre, ar yr C2062 tua'r gogledd hyd at Gylchfan Mochdre, yna tua'r gorllewin ar yr A4811 a Chylchfan Ffordd Llanidloes yr A489; i'r gwrthwyneb ar gyfer traffig tua'r dwyrain.

iii. y darn o'r A483 sy'n ymestyn o Gylchfan Kerry Road hyd at gylchfan Pool Road.

Y llwybr arall ar gyfer traffig tua'r gorllewin fydd mynd tua'r gogledd-orllewin ar y B4801 Kerry Road i gylchfan MacDonalds, tua'r dwyrain ar yr A4811 Pool Road a chylchfan Pool Road yr A483; i'r gwrthwyneb ar gyfer traffig tua'r dwyrain.

THE A489 & A483 TRUNK ROAD (NEWTOWN BYPASS, POWYS) (TEMPORARY PROHIBITION OF VEHICLES, PEDESTRIANS AND CYCLISTS) ORDER 2020

The Welsh Ministers have made an Order under section 14 of the Road Traffic Regulation Act 1984 which is necessary to undertake works on or near the A489 & A483 trunk road at Newtown Bypass, Powys.

The effect of the proposed Order will be to temporarily prohibit all vehicles, pedestrians and cyclists, other than those vehicles being used by the emergency services or for the works, from proceeding on the lengths of trunk roads:

i. the length of the A483 that extends from Dolfor Road Roundabout to Kerry Road Roundabout.

Alternative route for eastbound traffic will be to travel north on the B4800 to Lidl junction, northeast on the A4811 to Macdonalds Junction, then east on the B4801 Kerry Road and onto the A483 Kerry Road roundabout; vice versa for westbound traffic.

High vehicles alternative route for eastbound traffic will be via northbound B4800 to Treowen junction, northeast on U4213 through Treowen, then east on to the B4801 Kerry Road and onto the A483 Kerry Road roundabout: vice versa for westbound traffic.

ii. the length of the A489 that extends from Llanidloes Roundabout to Dolfor Road Roundabout.

Alternative route for westbound traffic will be to travel north on B4800 to Lower Dolfor Road Roundabout, west on C2061 through Mochdre Industrial Estate to Mochdre Lane, north on C2062 to Mochdre Roundabout then west on the A4811 and onto the A489 Llanidloes Road Roundabout; Vice versa for eastbound traffic.

iii. the length of the A483 that extends from Kerry Road Roundabout to Pool Road Roundabout.

Alternative route for westbound traffic will be to travel northwest on the B4801 Kerry Road to McDonald's junction, east on the A4811 Pool Road and on to the A483 Pool Road roundabout; vice versa for eastbound traffic.

Disgwylir y bydd y gwaharddiad dros dro yn dod i rym ar 14 Medi 2020 ac yn weithredol yn ysbeidiol rhwng 8:00 o'r gloch a 18:00 o'r gloch am gyfnod o 18 mis ar y mwyaf.

Gellir gweld copi o'r Gorchymyn a'r Hysbysiad ar wefan Llywodraeth Cymru ar https://llyw.cymru/gorchmynion-ffyrdd.

Gellir cael copi print bras o'r Hysbysiad hwn oddi wrth: Y Gangen Orchmynion, Trafnidiaeth, Llywodraeth Cymru, Parc Cathays, Caerdydd CF10 3NQ.

J SADDLER
Trafnidiaeth
Llywodraeth Cymru

It is expected that the temporary prohibition will come into force on 14 September 2020 and operate intermittently between 8:00 hours and 18:00 hours for a maximum duration of 18 months.

A copy of the Order and Notice can be viewed on the Welsh Government's website at https://gov.wales/road-orders.

A copy of this Notice in larger print can be obtained from Orders Branch, Transport, Welsh Government, Cathays Park, Cardiff CF10 3NQ.

J SADDLER
Transport
Welsh Government